

I List do Koryntian

Rozdział 15

15:1	G1107 γνωρίζω gnōrizō	G1161 δε de	G5213 υμιν hymīn	G80 αδελφοί adelfoi	G3588 το to	G2098 ευαγγέλιον euangelion	G3739 ο ho			
	Zapoznaję	zaś	wam	bracia	z	dobrą nowinę	którą			
G2097 ευηγγελισαμην euēngelisamēn	G5213 υμιν hymīn			G3739 ο ho	G2532 και kai	G3880 παρελαβετε parelabete	G1722 εν en	G3739 ω hō	G2532 και kai	G2476 εστηκατε hestēkate
ogłosiłem dobrą nowinę			wam	którą	i	przyjęliście	w	której	i	stanęliście
15:2	G1223 δι di	G3739 ου hou	G2532 και kai	G4982 σωζεσθε sōzesthe	G5100 τινι tini		G3056 λογω logō	G2097 ευηγγελισαμην euēngelisamēn		
	przez	którą	i	jesteście zbawianymi	w jakim		Słowie	ogłosiłem dobrą nowinę		
G5213 υμιν hymīn wam	G1487 ει ei	G2722 κατεχετε katechete	G1622 εκτος ektos		G1487 ει ei	G3361 μη mē	G1500 εικη eikē	G4100 επιστευσατε episteusate	15:3	
jeśli		trzymacie się	oprócz		jeśli	nie	bez powodu	uwierzyliście		
G3860 παρεδωκα paredōka Przekazałem	G1063 γαρ gar	G5213 υμιν hymīn wam	G1722 εν en	G4413 πρωτοις prōtois	G3739 ο ho	G2532 και kai	G3880 παρελαβον parelabon	G3754 οτι hoti		
bowiem			w	najpierw	co	i	przyjąłem	że		
G5547 χριστος christos Pomazaniec	G599 απεθανεν apethanen	G5228 υπερ hyper	G3588 των tōn	G266 αμαρτιων hamartiōn	G2257 ημων hēmōn	G2596 κατα kata	G3588 τας tas	G1124 γραφας grafas	15:4	
umarł		za	—	grzechy	nasze	według	—	Pism		
G2532 και kai i	G3754 οτι hoti	G2290 εταφη etafē	G2532 και kai		G3754 οτι hoti	G1453 εγχερται egēgertai	G3588 τη tē	G5154 τριτη tritē	G2250 ημερα hēmera	
że		został pogrzebany	i		że	jest wzbudzony	—	trzeciego	dnia	
G2596 κατα kata według	G3588 τας tas	G1124 γραφας grafas	15:5	G2532 και kai i	G3754 οτι hoti	G3700 ωφθη ōfthē	G2786 κηφα kēfa	G1534 ειτα eita	G3588 τοις tois	
—		Pism			że	został ukazany	Kefasowi	potem	—	
G1427 δωδεκα dōdeka dwunastu	15:6	G1899 επειτα epeita	G3700 ωφθη ōfthē	G1883 επανω epanō		G4001 πεντακοσιοις pentakosiois	G80 αδελφοις adelfois	G2178 εφαπαξ efapaks	G1537 εξ eks	
Potem		został ukazany	ponad		pięciuset	braciom	naraz	z		
G3739 ων hōn których	G3588 οι hoi	G4119 πλειους pleious	G3306 μενουσιν menousin	G2193 εως heōs	G737 αρτι arti	G5100 τινες tines	G1161 δε de	G2532 και kai	G2837 εκοιμηθησαν ekoimēthēsan	
—		większość	trwają	aż do	teraz	niektórzy	zaś	i	zostali uśpieni	
15:7	G1899 επειτα epeita	G3700 ωφθη ōfthē	G2385 ιακωβω iakōbō		G1534 ειτα eita	G3588 τοις tois	G652 αποστολοις apostolois	G3956 πασιν pasin	15:8	
	potem	został ukazany	Jakubowi		potem	—	wysłannikom	wszystkim		
G2078 εσχατον eschaton w końcu	G1161 δε de	G3956 παντων pantōn	G5619 ωσπερει hōsperei	G3588 τω tō	G1626 εκτροματι ektrōmati	G3700 ωφθη ōfthē		G2504 καμοι kamoi		
zaś		wszystkich	jakby	—	poronionemu płodowi		został ukazany	i mnie		
15:9	G1473 εγω egō	G1063 γαρ gar	G1510 ειμι eimi	G3588 ο ho	G1646 ελαχιστος elachistos	G3588 των tōn	G652 αποστολων apostolōn	G3739 ος hos	G3756 ουκ ouk	
	Ja	bowiem	jestem	—	najmniejszym	z	wysłanników	który	nie	

G1510 ειμι eimi jestem	G2425 ικανος hikanos wart	G2564 καλεισθαι kaleisthai by być nazywanym	G652 αποστολος apostolos wysłannik	G1360 διοτι dioti dlatego że	G1377 εδιωξα ediōksa prześladowałem	G3588 την tēn —				
G1577 εκκλησιαν ekklēsian zgromadzenie	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	15:10	G5485 χαριτι chariti łaską	G1161 δε de zaś	G2316 θεου theou Boga	G1510 ειμι eimi jestem	G3739 ο ho czym	G1510 ειμι eimi jestem	G2532 και kai i
G3588 η hē —	G5485 χαρις charis łaska	G846 αυτου autou Jego	G3588 η hē ta	G1519 εις eis względem	G1691 εμε eme mnie	G3756 ου ou nie	G2756 κενη kenē próżna	G1096 εγενηθη egenēthē stała się	G235 αλλα alla ale	
G4053 περισσοτερον perissoteron obficie	G846 αυτων autōn od nich	G3956 παντων pantōn wszystkich	G2872 εκοπιασα ekopiasa trudziłem się	G3756 ουκ ouk nie	G1473 εγω egō ja	G1161 δε de zaś	G235 αλλ all ale	G3588 η hē —	G5485 χαρις charis łaska	
G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G3588 η hē —	G4862 συν syn ze	G1698 εμοι emoi mną	15:11	G1535 ειτε eite Czy to	G3767 ουν oun więc	G1473 εγω egō ja	G1535 ειτε eite czy to	G1565 εκεινοι ekeinoi tamci
G3779 ουτως houtōs tak	G2784 κηρυσσομεν kērýssomen głosimy	G2532 και kai i	G3779 ουτως houtōs tak	G4100 επιστευσατε episteusate uwierzyliście	15:12	G1487 ει ei Jeśli	G1161 δε de zaś	G5547 χριστος christos Pomazaniec		
G2784 κηρυσσεται kērýssetai jest głoszony	G3754 οτι hoti że	G1537 εκ ek z	G3498 νεκρων nekrōn martwych	G1453 εγχερται egēgertai jest wzbudzony	G4459 πως pōs jak	G3004 λεγουσιν legousin mówią	G5100 τινες tines niektórzy	G1722 εν en wśród		
G5213 υμιν hymin was	G3754 οτι hoti że	G386 αναστασις anastasis powstanie	G3498 νεκρων nekrōn martwych	G3756 ουκ ouk nie	G2076 εστιν estin jest	15:13	G1487 ει ei Jeśli	G1161 δε de zaś	G386 αναστασις anastasis powstanie	
G3498 νεκρων nekrōn martwych	G3756 ουκ ouk nie	G2076 εστιν estin jest	G3761 ουδε oude ani	G5547 χριστος christos Pomazaniec	G1453 εγχερται egēgertai jest wzbudzony	15:14	G1487 ει ei Jeśli	G1161 δε de zaś		
G5547 χριστος christos Pomazaniec	G3756 ουκ ouk nie	G1453 εγχερται egēgertai jest wzbudzony	G2756 κενον kenon próżne	G686 αρα ara zatem	G3588 το to —	G2782 κηρυγμα kērýgma głoszenie	G2257 ημων hēmōn nasze	G2756 κενη kenē próżna		
G1161 δε de zaś	G2532 και kai i	G3588 η hē —	G4102 πιστις pistis wiara	G5216 υμων hymōn wasza	15:15	G2147 ευρισκομεθα heuriskometha Jesteśmy znaleźieni	G1161 δε de zaś	G2532 και kai i		
G5575 ψευδομαρτυρες pseudomartyres fałszywymi świadkami	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G3754 οτι hoti że	G3140 εμαρτυρησαμεν emartyrēsamen zaświadczyliśmy	G2596 κατα kata przeciw	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Bogu			
G3754 οτι hoti że	G1453 ηγειρεν ēgeiren wzbudził	G3588 τον ton —	G5547 χριστον christon Pomazańca	G3739 ον hon którego	G3756 ουκ ouk nie	G1453 ηγειρεν ēgeiren wzbudził	G1512 ειπερ eiper jeśli właśnie	G686 αρα ara zatem		
G3498 νεκροι nekroi martwi	G3756 ουκ ouk nie	G1453 εγειρονται egeirontai są wzbudzani	15:16	G1487 ει ei Jeśli	G1063 γαρ gar bowiem	G3498 νεκροι nekroi martwi	G3756 ουκ ouk nie	G1453 εγειρονται egeirontai są wzbudzani	G3761 ουδε oude ani	

G5547 χριστος christos Pomazaniec	G1453 εγχερται egēgertai jest wzbudzony	15:17		G1487 ει ei Jeśli	G1161 δε de zaś	G5547 χριστος christos Pomazaniec	G3756 ουκ ouk nie	G1453 εγχερται egēgertai jest wzbudzony	
G3152 ματαia mataia próżna	G3588 η hē —	G4102 πιστις pistis wiara	G5216 υμων hymōn wasza	G2089 ετι eti jeszcze	G2075 εστε este jesteście	G1722 εν en w	G3588 ταις tais —	G266 αμαρτιαis hamartiais grzechach	G5216 υμων hymōn waszych
15:18	G686 αρα ara Zatem	G2532 και kai i	G3588 οι hoi ci	G2837 κοιμηθεντες koimēthentes którzy zostali uśpieni		G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G622 απωλοντο apōlonto poginęli	15:19
G1487 ει ei Jeśli	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G2222 ζωη zōē życiu	G3778 ταυτη tautē tym	G1679 ηλπικότες ēlpikotes mający nadzieję	G2070 εσμεν esmen jesteśmy	G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	
G3440 μονον monon jedynie	G1652 ελεεινότεροι eleeinoteroi bardziej pożałowania godni			G3956 παντων pantōn od wszystkich	G444 ανθρωπων anthrōpōn ludzi	G2070 εσμεν esmen jesteśmy		G3570 νυνι nyni Teraz	G1161 δε de zaś
G5547 χριστος christos Pomazaniec	G1453 εγχερται egēgertai jest wzbudzony	G1537 εκ ek z	G3498 νεκρων nekrōn martwych	G536 απαρχη aparchē pierwocina	G3588 των tōn tych	G2837 κεκοιμημενων kekoimēmenōn którzy są uśpieni	G1096 εγενετο egeneto stał się		
15:21	G1894 επειδη epeidē skoro zaś	G1063 γαρ gar bowiem	G1223 δι di przez	G444 ανθρωπου anthrōpou człowieka	G3588 ο ho —	G2288 θανατος thanatos śmierć	G2532 και kai i	G1223 δι di przez	G444 ανθρωπου anthrōpou człowieka
G386 αναστασις anastasis powstanie	G3498 νεκρων nekrōn martwych	15:22	G5618 ωσπερ hōsper Tak jak	G1063 γαρ gar bowiem	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G76 αδαμ adam Adamie	G3956 παντες pantes wszyscy	
G599 αποθνησκουσιν apothnēskousin umierają	G3779 ουτως houtōs tak	G2532 και kai i	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G3956 παντες pantes wszyscy	G2227 ζωοποιηθησονται zōopoiēthēsontai zostaną ożywieni	15:23	
G1538 εκαστος hekastos Każdy	G1161 δε de zaś	G1722 εν en we	G3588 τω tō —	G2398 ιδιω idiō własnym	G5001 ταγματι tagmati szyku	G536 απαρχη aparchē pierwocina	G5547 χριστος christos Pomazaniec	G1899 επειτα epeita potem	G3588 οι hoi ci
G5547 χριστου christou Pomazańca	G1722 εν en podczas	G3588 τη tē —	G3952 παρουσια parousia przyjścia	G846 αυτου autou Jego	15:24	G1534 ειτα eita potem	G3588 το to —	G5056 τελος telos koniec	G3752 οταν hotan kiedy
G3860 παραδω paradō przekazałby	G3588 την tēn —	G932 βασιλειαν basileian Królestwo	G3588 τω tō —	G2316 θεω theō Bogu	G2532 και kai i	G3962 πατρι patri Ojcu	G3752 οταν hotan kiedy		
G2673 καταργηση katargēsē zostałaby uznana za bezużyteczną			G3956 πασαν pasan wszelka	G746 αρχην archēn zwierzchność		G2532 και kai i	G3956 πασαν pasan wszelka	G1849 εξουσιαν eksousian władza	G2532 και kai i
G1411 δυναμιν dynamin moc	15:25	G1163 δει dei Trzeba	G1063 γαρ gar bowiem	G846 αυτον auton aby On	G936 βασιλευειν basileuein królować	G891 αχρις achris aż do	G3739 ου hou kiedy	G302 αν an kolwiek	G5087 θη thē położyłby

G3956 παντας pantas wszystkich	G3588 τους tous —	G2190 εχθρους echthrous wrogów	G5259 υπο hypo pod	G3588 τους tous —	G4228 ποδας podas stopy	G846 αυτου autou Jego	15:26	G2078 εσχατος eschatos Ostatni	G2190 εχθρος echthros wróg
G2673 καταργειται katargeitai jest uznawana za bezużyteczną			G3588 ο ho —	G2288 θανατος thanatos śmierć	15:27	G3956 παντα panta wszystkie	G1063 γαρ gar bowiem	G5293 υπεταξεν hypetaksen poddął	G5259 υπο hypo pod
G3588 τους tous —	G4228 ποδας podas stopy	G846 αυτου autou Jego	G3752 οταν hotan gdy	G1161 δε de zaś	G2036 ειπη eipē powiedziałby	G3754 οτι hoti że	G3956 παντα panta wszystkie	G5293 υποτετακται hypotetaktai jest poddane	G1212 δηλον dēlon jawne
G3754 οτι hoti że	G1622 εκτος ektos oprócz	G3588 του tou Tego	G5293 υποταξαντος hypotaksantos który poddał	G846 αυτω autō Mu	G3588 τα ta —	G3956 παντα panta wszystkie	15:28	G3752 οταν hotan Kiedy	G1161 δε de zaś
G5293 υποταγη hypotagē zostałoby poddane		G846 αυτω autō Mu	G3588 τα ta —	G3956 παντα panta wszystkie	G5119 τοτε tote wtedy	G2532 και kai i	G846 αυτος autos sam	G3588 ο ho —	G5207 υιος hyios Syn
G5293 υποταγησεται hypotagēsetai zostanie poddany		G3588 τω tō Temu	G5293 υποταξαντι hypotaksanti który poddał	G846 αυτω autō Mu	G3588 τα ta —	G3956 παντα panta wszystkie	G2443 ινα hina aby	G5600 η ē byłby	G3588 ο ho —
G2316 θεος theos Bóg	G3588 τα ta —	G3956 παντα panta wszystkim	G1722 εν en we	G3956 πασιν pasin wszystkim	15:29	G1893 επει epēi skoro	G5101 τι ti co	G4160 ποιησουσιν poiēsousin uczynią	G3588 οι hoi —
G907 βαπτιζομενοι baptizomenoi którzy są zanurzani		G5228 υπερ hyper za	G3588 των tōn —	G3498 νεκρων nekrōn martwych	G1487 ει ei jeśli	G3654 ολως holōs całkowicie	G3498 νεκροι nekrōi martwi	G3756 ουκ ouk nie	
G1453 εγειρονται egeirontai są wzbudzani	G5101 τι ti dlaczego	G2532 και kai i	G907 βαπτιζονται baptizontai są zanurzani	G5228 υπερ hyper za	G3588 των tōn —	G3498 νεκρων nekrōn martwych	15:30	G5101 τι ti Dlaczego	
G2532 και kai i	G2249 ημεις hēmeis my	G2793 κινδυνευομεν kindyneuomen narażamy się	G3956 πασαν pasan każdą	G5610 ωραν hōran godzinę	15:31	G2596 καθ kath Co	G2250 ημεραν hēmeran dzień	G599 αποθνησχω apothnēskō umieram	G3513 νη nē na
G3588 την tēn —	G5212 υμετεραν hymeteran waszą	G2746 καυχησιν kauchēsīn chlubę	G3739 ην hēn którą	G2192 εχω echō mam	G1722 εν en w	G5547 χριστω christō Pomazańcu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G3588 τω tō —	G2962 κυριω kyriō Panu
G2257 ημων hēmōn naszym	15:32	G1487 ει ei Jeśli	G2596 κατα kata według	G444 ανθρωπον anthrōpon człowieka	G2341 εθιριομαχησα ethēriomachēsa walczyłem z dzikimi zwierzętami			G1722 εν en w	G2181 εφεσω efesō Efezie
G5101 τι ti jaka	G3427 μοι moi mi	G3588 το to —	G3786 οφελος ofelos korzyść	G1487 ει ei jeśli	G3498 νεκροι nekrōi martwi	G3756 ουκ ouk nie	G1453 εγειρονται egeirontai są wzbudzani	G5315 φαγομεν fagōmen zjedlibyśmy	G2532 και kai i
G4095 πιωμεν piōmen wypilibyśmy		G839 αυριον aurion jutro	G1063 γαρ gar bowiem	G599 αποθνησκομεν apothnēskomen umrzemy	15:33	G3361 μη mē Nie	G4105 πλανασθε planasthe dajcie się zwieść	G5351 φθειρουσιν ftheirusin niszczą	

G2239 ηθη ēthē obyczaje	G5543 χρησθ chrēsth łagodnie	G3657 ομιλῖαι homiliai towarzystwa	G2556 κακαῖ kakai złe	15:34	G1594 ἐκνηψατε eknēpsate Otrzeźwijcie się	G1346 δικαιῶς dikaiōs sprawiedliwie	G2532 καὶ kai i			
G3361 μη mē nie	G264 αμαρτανετε hamartanete grzeszcie	G56 αγνωσιαν agnōsian brak poznania	G1063 γὰρ gar bowiem	G2316 θεοῦ theou Boga	G5100 τινες tines niektórzy	G2192 ἐχουσιν echousin mają	G4314 πρὸς pros do	G1791 ἐντροπῆν entropēn zawstydzienia		
G5213 υμῖν hymīn wam	G3004 λέγω legō mówię	15:35	G235 ἀλλ all Ale	G2046 ερεῖ erei powie	G5100 τις tis ktoś	G4459 πὼς pōs jak	G1453 ἐγείρονται egeirontai są wzbudzani	G3588 οἱ hoi —	G3498 νεκροὶ nekroi martwi	
G4169 ποιῶ poiō w jakiego rodzaju		G1161 δε de zaś	G4983 σώματι sōmati ciele	G2064 ἐρχονται erchontai przychodzą	15:36	G878 ἀφρον afron Nierozsądny	G4771 συ sy ty	G3739 ο ho co	G4687 σπειρεῖς speireis siejesz	
G3756 οὐ ou nie	G2227 ζωοποιεῖται zōopoieitai jest ożywione	G1437 εἰάν ean jeśli	G3361 μη mē nie	G599 ἀποθανῆ apothanē umarłoby	15:37	G2532 καὶ kai A	G3739 ο ho co	G4687 σπειρεῖς speireis siejesz	G3756 οὐ ou nie	
G3588 το to —	G4983 σώμα sōma ciało	G3588 το to to	G1096 γενήσομενον genēsomenon mającego stać się	G4687 σπειρεῖς speireis siejesz	G235 ἀλλὰ alla ale	G1131 γυμνον gymnon nagie	G2848 κόκκον kokkon ziarno	G1487 εἰ ei jeśli	G5177 τύχοι tychoi oby mogła	
G4621 σιτου sitou pszenica	G2228 ἢ ē lub	G5100 τινὸς tinōs czegoś	G3588 τῶν tōn z	G3062 λοιπῶν loipōn pozostałych	15:38	G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	G2316 θεοῦ theos Bóg	G846 αὐτῷ autō mu	G1325 διδῶσιν didōsin daje
G4983 σώμα sōma ciało	G2531 καθὼς kathōs tak jak	G2309 ἠθέλησεν ēthelēsen chciał	G2532 καὶ kai i	G1538 ἐκαστῷ hekastō każdemu	G3588 τῶν tōn z	G4690 σπερμάτων spermatōn nasion	G3588 το to —	G2398 ιδίον idion własne	G4983 σώμα sōma ciało	
15:39	G3756 οὐ ou Nie	G3956 πάσα pasa każde	G4561 σαρξ sarks ciało	G3588 ἢ hē —	G846 αὐτῇ autē tym samym	G4561 σαρξ sarks ciało	G235 ἀλλὰ alla ale	G243 ἀλλῇ allē inne	G3303 μὲν men wprawdzie	G4561 σαρξ sarks ciało
G444 ἀνθρώπων anthrōpōn ludzi	G243 ἀλλῇ allē inne	G1161 δε de zaś	G4561 σαρξ sarks ciało	G2934 κτινῶν ktēnōn zwierząt	G243 ἀλλῇ allē inne	G1161 δε de zaś	G2486 ἰχθύων ichthyōn ryb	G243 ἀλλῇ allē inne	G1161 δε de zaś	G4421 πτῆνων ptēnōn ptaków
15:40	G2532 καὶ kai I	G4983 σώματα sōmata ciała	G2032 ἐπουρανία epourania niebiańskie	G2532 καὶ kai i	G4983 σώματα sōmata ciała	G1919 ἐπιγεία epigeia ziemskie	G235 ἀλλ all ale	G2087 ἑτέρα hetera inna	G3303 μὲν men wprawdzie	
G3588 ἢ hē —	G3588 τῶν tōn tych	G2032 ἐπουρανίων epouraniōn niebiańskich	G1391 δοξα doksa chwała	G2087 ἑτέρα hetera inna	G1161 δε de zaś	G3588 ἢ hē —	G3588 τῶν tōn tych	G1919 ἐπιγείων epigeiōn ziemskich	15:41	
G243 ἀλλῇ allē Inna	G1391 δοξα doksa chwała	G2246 ἡλίου hēliou słońca	G2532 καὶ kai i	G243 ἀλλῇ allē inna	G1391 δοξα doksa chwała	G4582 σεληνης selēnēs księżycy	G2532 καὶ kai i	G243 ἀλλῇ allē inna	G1391 δοξα doksa chwała	G792 αστερων asterōn gwiazd
G792 ἀστὴρ astēr gwiazda	G1063 γὰρ gar bowiem	G792 ἀστέρος asteros od gwiazdy	G1308 διαφέρει diaferēi przewyższa	G1722 ἐν en w	G1391 δοξῇ doksē chwale	15:42	G3779 οὕτως houtōs Tak	G2532 καὶ kai i	G3588 ἢ hē —	

G386 αναστασις anastasis powstanie	G3588 των tōn —	G3498 νεκρων nekrōn martwych	G4687 σπειρεται speiretai jest siane	G1722 εν en w	G5356 φθορα fthora zniszczeniu	G1453 εγειρεται egeiretai jest wzbudzane	G1722 εν en w				
G861 αφθαρσια afharsia niezniszczalności	15:43		G4687 σπειρεται speiretai Jest siane	G1722 εν en w	G819 ατιμια atimia zniewadze	G1453 εγειρεται egeiretai jest wzbudzane	G1722 εν en w	G1391 δοξη doksē chwale			
G4687 σπειρεται speiretai jest siane	G1722 εν en w	G769 ασθενεια astheneia słabości	G1453 εγειρεται egeiretai jest wzbudzane	G1722 εν en w	G1411 δυναμει dynamei mocy	15:44	G4687 σπειρεται speiretai Jest siane	G4983 σωμα sōma ciało			
G5591 ψυχικον psychikon zmysłowe	G1453 εγειρεται egeiretai jest wzbudzane	G4983 σωμα sōma ciało		G4152 πνευματικον pneumatikon duchowe	G2076 εστιν estin jest	G4983 σωμα sōma ciało	G5591 ψυχικον psychikon zmysłowe	G2532 και kai i	G2076 εστιν estin jest		
G4983 σωμα sōma ciało	G4152 πνευματικον pneumatikon duchowe	15:45		G3779 ουτως houtōs Tak	G2532 και kai i	G1125 γεγραπται gegraptai jest napisane	G1096 εγενετο egeneto stał się	G3588 ο ho —	G4413 πρωτος prōtos pierwszy	G444 ανθρωπος anthrōpos człowiek	
G76 αδαμ adam Adam	G1519 εις eis w	G5590 ψυχην psychēn duszy	G2198 ζωσαν zōsan żyjącej	G3588 ο ho —	G2078 εσχατος eschatos ostatni	G76 αδαμ adam Adam	G1519 εις eis w	G4151 πνευμα pneuma duchu	G2227 ζωοποιουν zōopoion ożywiający		
15:46	G235 αλλ all Ale	G3756 ου ou nie	G4412 πρωτον prōton pierwsze	G3588 το to to	G4152 πνευματικον pneumatikon duchowe	G235 αλλα alla ale	G3588 το to to	G5591 ψυχικον psychikon zmysłowe	G1899 επειτα epeita potem		
G3588 το to to	G4152 πνευματικον pneumatikon duchowe	15:47		G3588 ο ho —	G4413 πρωτος prōtos Pierwszy	G444 ανθρωπος anthrōpos człowiek	G1537 εκ ek z	G1093 γης gēs ziemi	G5517 χοικος choikos ziemski	G3588 ο ho —	
G1208 δευτερος deuteros drugi	G444 ανθρωπος anthrōpos człowiek	G3588 ο ho —	G2962 κυριος kyrios Pan	G1537 εξ eks z	G3772 ουρανου ouranou nieba	15:48		G3634 οιος hoios Jaki	G3588 ο ho ten	G5517 χοικος choikos ziemski	G5108 τοιουτοι toioutoi tacy
G2532 και kai i	G3588 οι hoi ci	G5517 χοικοι choikoi ziemscy	G2532 και kai a	G3634 οιος hoios jaki	G3588 ο ho Ten	G2032 επουρανιος epouranios niebiański	G5108 τοιουτοι toioutoi tacy	G2532 και kai i	G3588 οι hoi ci		
G2032 επουρανιοι epouranioi niebiańscy	15:49		G2532 και kai a	G2531 καθως kathōs tak jak	G5409 εφορεσαμεν eforesamen nosiliśmy	G3588 την tēn —	G1504 εικονα eikona obraz	G3588 του tou tego	G5517 χοικου choikou ziemskiego		
G5409 φορεσομεν foresomen będziemy nosić	G2532 και kai i		G3588 την tēn —	G1504 εικονα eikona obraz	G3588 του tou Tego	G2032 επουρανιου epouraniou niebiańskiego		15:50	G5124 τουτο touto To	G1161 δε de zaś	G5346 φημι fēmi mówię
G80 αδελφοι adelfoi bracia	G3754 οτι hoti że	G4561 σαρξ sarks ciało	G2532 και kai i	G129 αιμα haima krew	G932 βασιλειαν basileian Królestwa	G2316 θεου theou Boga	G2816 κληρονομησαι klēronomēsai odziedziczyć	G3756 ου ou nie		G1410 δυνανται dynantai mogą	
G3761 ουδε oude ani	G3588 η hē —	G5356 φθορα fthora zniszczenie	G3588 την tēn —	G861 αφθαρσιαν afharsian niezniszczalności	G2816 κληρονομει klēronomei dziedziczą		15:51	G2400 ιδου idou Oto	G3466 μυστηριον mystērion tajemnice		

G5213 υμιν hymīn wam	G3004 λέγω legō mówię	G3956 παντες pantes wszyscy	G3303 μεν men wprawdzie	G3756 ου ou nie	G2837 κοιμηθησομεθα koimēthēsometha zostaniemy uśpieni	G3956 παντες pantes wszyscy	G1161 δε de zaś				
G236 αλλαγησομεθα allagēsometha zostaniemy przemienieni	15:52			G1722 εν en w	G823 ατομω atomō chwili	G1722 εν en w	G4493 ριπη ripē mgnieniu	G3788 οφθαλμου ophthalmou oka	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	
G2078 εσχατη eschatē ostatniej	G4536 σαλπιγγι salpingi trąbie	G4537 σαλπισει salpisei zatrąbi	G1063 γαρ gar bowiem	G2532 και kai i	G3588 οι hoi —	G3498 νεκροι nekroi martwi	G1453 εγερθησονται egerthēsontai zostaną wzbudzeni				
G862 αφθαρτοι afthartoi jako niezniszczalni	G2532 και kai i		G2249 ημεις hēmeis my	G236 αλλαγησομεθα allagēsometha zostaniemy przemienieni			G1163 δει dei Trzeba	G1063 γαρ gar bowiem	G3588 το to żeby		
G5349 φθαρτον ftharton zniszczalne	G5124 τουτο touto to	G1746 ενδυσασθαι endysasthai przeoblec	G861 αφθαρσιαν aftharsian niezniszczalność		G2532 και kai i	G3588 το to —	G2349 θνητον thnēton śmiertelne	G5124 τουτο touto to			
G1746 ενδυσασθαι endysasthai przyoblec	G110 αθανασιαν athanasian nieśmiertelność		15:54		G3752 οταν hotan Kiedy	G1161 δε de zaś	G3588 το to —	G5349 φθαρτον ftharton zniszczalne	G5124 τουτο touto to	G1746 ενδυσηται endysētai przyoblekłoby	
G861 αφθαρσιαν aftharsian niezniszczalność	G2532 και kai i		G3588 το to —	G2349 θνητον thnēton śmiertelne	G5124 τουτο touto to	G1746 ενδυσηται endysētai przyoblekłoby		G110 αθανασιαν athanasian nieśmiertelność	G5119 τοτε tote wtedy		
G1096 γενησεται genēsetai stanie się	G3588 ο ho —	G3056 λογος logos Słowo	G3588 ο ho to	G1125 γεγραμμενος gegrammenos które jest napisane		G2666 κατεποθη katēpothē została połknięta		G3588 ο ho —	G2288 θανατος thanatos śmierć	G1519 εις eis w	
G3534 νικος nikos zwycięstwie	15:55		G4226 που pou Gdzie	G4675 σου sou twe	G2288 θανατε thanate śmierci	G3588 το to —	G2759 κεντρον kentron żądło	G4226 που pou gdzie	G4675 σου sou twoje	G86 αδη hadē piekło	G3588 το to —
G3534 νικος nikos zwycięstwo	15:56		G3588 το to —	G1161 δε de zaś	G2759 κεντρον kentron żądło	G3588 του tou —	G2288 θανατου thanatou śmierci	G3588 η hē —	G266 αμαρτια hamartia grzech	G3588 η hē —	G1161 δε de zaś
G1411 δυναμις dynamis moc	G3588 της tēs —	G266 αμαρτιας hamartias grzechu	G3588 ο ho —	G3551 νομος nomos Prawo	15:57		G3588 τω tō —	G1161 δε de zaś	G2316 θεω theō Bogu	G5485 χαρις charis łaska	G3588 τω tō —
G1325 διδοντι didonti dającemu	G2254 ημιν hēmin nam	G3588 το to —	G3534 νικος nikos zwycięstwo	G1223 δια dia przez	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2257 ημων hēmōn naszego	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca		
15:58	G5620 ωστε hōste Tak że	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G3450 μου mou moi	G27 αγαπητοι agapētoi umiłowani	G1476 εδραιoi hedraioi mocni	G1096 γινεσθε ginesthe stawajcie się	G277 αμετακινητοι ametakinētoi niewzruszeni	G4052 περισσεuοντες perisseuontes obfitujący			

G1722	G3588	G2041	G3588	G2962	G3842	G1492	G3754	G3588	G2873	G5216
εν	τω	εργω	του	κυριου	παντοτε	ειδοτες	οτι	ο	κοπος	υμων
en	tō	ergō	tou	kyriou	pantote	eidotes	hoti	ho	kopos	hymōn
w	—	dziele	—	Pana	zawsze	wiedzący	że	—	trud	wasz
G3756	G2076	G2756	G1722	G2962						
ουκ	εστιν	κενος	εν	κυριω						
ouk	estin	kenos	en	kyriō						
nie	jest	próżny	w	Panu						

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu